

中文檔案名稱權威檔之實作  
—以戰後臺灣經濟發展相關人物及機關為例  
The Implementation of Authority Files of Chinese Archival Names:  
A Case Study of Economic Development in Post-War Taiwan

薛理桂

Li-kuei Hsueh

國立政治大學圖書資訊學研究所教授

Professor, Graduate Institute of Library and Information Science

National Chengchi University

E-mail: lkshue@nccu.edu.tw

莊樹華

中央研究院近代史研究所編審

Shu-hua Chuang

The Institute of Modern History in Academia Sinica

E-mail: shuhwa@gate.sinica.edu.tw

劉佳琳

國立故宮博物院圖書文獻處研究助理

Chia-lin Liu

Department of Rare Books and Documents in National Palace Museum

E-mail: chalia@npm.gov.tw

【摘要 Abstract】

本文係中文檔案名稱權威檔實作之經驗，主要以戰後臺灣經濟發展相關的人物與機關作為檔案名稱權威檔實作之對象。檔案描述與權威檔兩者之間息息相關，如係機關產生者，其機關的行政歷史註與檔案描述有密不可分的关系，如係個人的產生者，則傳記歷史註與檔案描述有密切的關係。傳記歷史註是描述個人的相關資訊，與人名權威檔關係密切。本文以 ISAAR(CPF)為著錄的格式，並舉李國鼎先生為例，詳述個人權威檔所需的相關資訊，機關的行政歷史註與團體權威檔有密切的關係，依據 ISAAR(CPF)標準，並以行政院美援運用委員會為例，詳述該機關的名稱權威檔所需的資訊。

Using an individual and an institute as a point of departure, this paper describes relevant information needed in establishing archival authority file for the economic development in post-war Taiwan. Archival description is closely related to historical context: for an institute, the administration history note is essential; for an individual, the biographical note is required. ISAAR (CPF) is adopted in this paper to create an authority file. Mr. K. T. Lee and the Council for United States Aid are chosen to delineate information needed in creating archives.

關鍵詞 Keyword

檔案 中文檔案 權威檔 名稱權威檔

Archives; Chinese Archives; Authority Files; Name Authority Files



## 壹、檔案描述與權威檔

檔案整理必須「尊重全宗原則」(Respect des fonds)，同屬一個檔案產生者(Records creators)所產生的檔案應放置於一處，不可與其他產生者的檔案混淆在一起。在全宗資料群之下可以區分為若干個副全宗，其下又可以依檔案的主題性質細分為若干個系列(Series)，系列之下再細分為案卷(File folders)，最後在案卷之下分為最小單位的件(Items)。(註1)

檔案的描述，可以針對產生全宗資料群(Record groups)的個人或團體作全宗層次的描述，也可以是針對每一個文件產生者作「件」層級的描述，不同層級描述除控制層級不同外，最大的差異於在一個檔案「全宗」擁有數千、數萬筆甚至於數十萬筆的「文件」，以全宗為單位和以文件為單位進行檔案描述，所需投入的人力之差異非常大。在美國地區，以系列為檔案描述的基本單元，歐洲地區則以全宗為基本的處理單元。(註2)

近年來參與國家數位典藏計畫之國內史料典藏單位均以文件作為檔案描述單位，為有效地呈現檔案描述的元素(Element)資訊，必須對相關描述資訊進行權威控制。本文係中文檔案名稱權

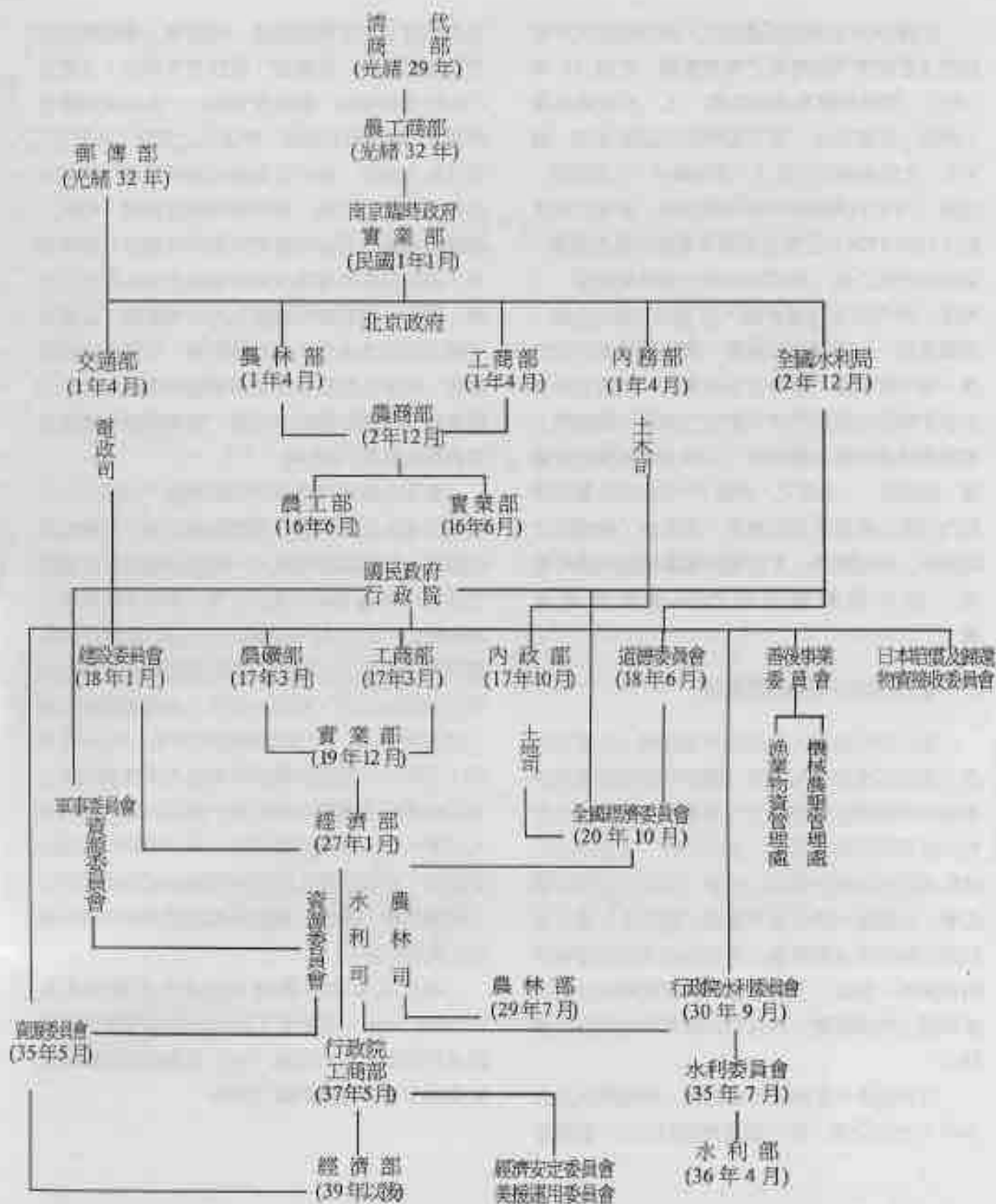
威檔實作之經驗，主要以戰後臺灣經濟發展相關的人物與機關作為檔案名稱權威檔實作之對象。其中，以李國鼎先生為個人權威檔的例子，並以行政院美援運用委員會為機關的例子，分述於後。

### 一、檔案描述與行政歷史註

檔案的產生是隨著機構與個人業務、生長與活動呈有機的成長。就行政機關檔案而言，一個視為全宗機關所產生的檔案，為該機關的各組織部門所產生或接收的文件群，由於檔案整理必須尊重來源及原始次序，因此，機關組織架構就成為檔案分類重要的依據。(註3)一個機關團體可能歷經多次的行政變革，可能為一個新設單位，也可能沿革於某一個單位，其間或經更名、改隸、裁撤、合併、精簡，內部的組織亦會隨著業務更動或擴充或縮減，單位的行政主管更可能屢屢調換。因此，必須對產生檔案全宗的團體進行機關沿革名稱的控制，並描述其行政組織及業務內容，以利檔案的整理及使用者的利用。

以中國近代經濟主管單位為例，最早的經濟專責主管部門為清光緒29年(1903年)的農部，爾後中國主管經濟的部門，不但名稱變動頻繁，業務範圍或分或合，變異更為複雜，茲將中國近代經濟部門的沿革圖示如圖一：





圖一：中國近代經濟機構變遷



光緒 29 年(1903)商部成立，為中國近代中央政府主管經濟事務最早之專責機構。光緒 32 年(1905)，更將經濟事務擴及農、工，而改組為農工商部。民國元年，南京臨時政府設實業部，旋不久，北京政府正式成立，改設農林、工商兩部。民國 3 年(1914)兩部合併為農商部，成為北京政府(1913-1926)主管全國經濟事務之最高機構。國民政府成立後，將經濟事務分屬於農林部、工商部，19 年合併為實業部，27 年(1938)元月起，將實業部、全國經濟委員會、建設委員會分別裁撤，其中實業部、建委會全部業務，全國經濟委員會水利部分業務均移交新成立的經濟部辦理，資源委員會亦併入經濟部，此後全國經濟行政事務，始趨統一。換言之，民國 27 年以前主管經濟部門的單位經過多次的變革，要先能了解機構之開沿革、改隸關係，才能還原檔案原始次序的面貌，此乃檔案描述中行政歷史註的意義。

## 二、檔案描述與傳記歷史註

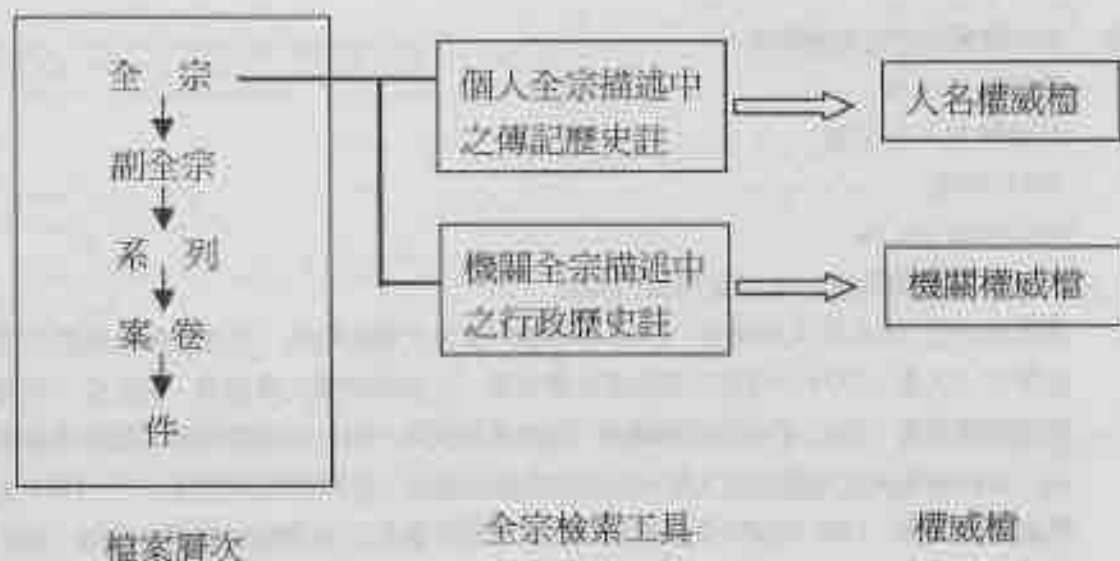
個人資料是個人在生活中或職場上公私交誼之下呈現有機成長的文件，屬公務部分的資料係產生於該收藏者曾任職之公務機構。例如產生者於公務期間的會議記錄、參考資料、電報等等，屬私誼部分的資料如個人證書、日記以及來往信函等，反應個人的生活交誼面。換言之，個人資料群的特質即資料與個人本身公私交誼有著密切的相關性，因此，了解當事者的傳記歷史及其往來相關人物或團體，將有助於檔案的整理及後續利用。

以李國鼎先生個人檔案為例，李國鼎先生自 1948 年來台之後，曾任職臺灣造船公司、經濟安

定委員會下之工業委員會、美援會、國際經濟合作發展委員會、經濟部、財政部等單位，並擔任行政院政務委員、總統府資政。一生功業橫跨臺灣經濟、財政與科技界，所留存之資料十分豐富，舉凡私人證件、照片及其各公務階段留下的各式文件、照片及日誌，資料內容跨及經濟、財政、科技各領域，為研究臺灣財經科技發展之重要檔案。由於這些檔案產生於李國鼎先生各階段之經歷，因此，要利用李國鼎先生的檔案前，必須先了解李國鼎先生個人之傳記背景，包括個人基本學歷、經歷及其任職之各類機關的業務職掌，才能掌握文件產生的時空背景，有助於使用者對文件資訊的掌握。(註 4)

檔案的描述無論選擇何種層級，對產生全宗檔案的個人或團體進行傳記歷史註或行政歷史註的描述，是有其必要性。一般全宗描述是以檢索工具(Finding aids)方式呈現(參見李國鼎個人資料描述)，其中的一項描述資訊即行政歷史註或傳記歷史註。此一部分可以在權威檔的資訊領域中充分顯示出來。因此，利用人名權威檔進行個人傳記歷史註，利用團體權威檔進行行政歷史註，不但可以呈現機關沿革或個人履歷資訊外，也可以對沿革機關名稱及個人姓名以外的別名進行控制。此外，權威檔是結合多筆相關的權威記錄組成，多筆相關人物或團體權威記錄可組合成一個權威檔，形成一個提供檔案使用者的資訊參考工具資料庫。

本文以全宗為單位，建立全宗檢索工具(Finding aids)，在檢索工具中包括有關傳記歷史註及行政歷史註的描述，由人名權威檔與機關權威檔表示，其相關如圖二所示：



圖二：檔案描述與檔案權威檔架構圖

## 貳、傳記歷史註與人名權威檔

傳記歷史註為個人全宗描述之其中一項資訊，說明該檔案重要相關人的背景資料，由於著錄資訊多寡不一，該欄位會以描述型式呈現資訊內容，也因此無法對別名、異名進行權威控制。國際檔案學會(International Council on Archives, 簡稱 ICA) 於 1996 年發布「國際檔案權威檔供團體、個人與家族之標準」(International Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families, 簡稱 ISAAR(CPF))，

ISAAR(CPF)將權威檔分為三大領域，在權威控制領域中，可藉由系統連結與指引功能追蹤各種名稱的更替，並能將相關主題、名稱聚集一處，進行主款目別名的控制，第二部分為資訊領域，可以依界訂的欄位名稱，填入各項資訊，因此可將傳記歷史註的資訊轉換成資訊領域的著錄格式，利用 ISAAR(CPF)的著錄格式，呈現傳記歷史註的各項資訊，除可以建立標準化的著錄介面，也可將資訊項目統一化，達到權威控制的目的。茲以李國鼎先生個人為例，說明如下：

### 李國鼎個人資料描述

全宗號	51
時間	1910 年~2001 年
數量及內容	文件資料約計 60 萬頁、照片：12,000 餘張、錄音帶：68 卷、錄影帶：25 卷、數位影片：3 卷、文物：300 件。文件資料包括個人證件、私人信函、公務資料，其中以公務資料佔最大部分，資料時間從 1916 年至 2001 年，資料核心時間為 1950 年代至 1990 年代。





檔案館典藏地 中央研究院近代史研究所

館藏位置 檔案館 2216 室

移轉單位 李國鼎本人及家屬

移轉時間 1997-2002

檢索工具 [kdl.sinica.edu.tw](http://kdl.sinica.edu.tw)

使用限制 照片資料網路開放，文件資料館內開放

傳記歷史

李國鼎先生 1910 年生於南京，1930 年畢業於中央大學物理系，先後任教於鐘南中學、金陵女子大學，1934 年考取中英庚款公費留學，赴英國劍橋大學進修，研究核子物理與低溫超導現象，1937 年中日戰爭爆發，回國參加抗戰，擔任防空學校附屬總隊修理所所長，在貴陽花溪支援後方各大城市的防空設備及維修，並積極培訓機械人才。1939 年曾任教武漢大學，1941 年應中央研究院天文研究所之邀前往甘肅臨洮觀測日全蝕，並在雲南昆明參加天文所的工作。1942 年轉入資源委員會，擔任資渝鋼鐵廠工務組主任，籌建煉鋼廠，1945 年 4 月調任資源委員會工業處，負責協調各鋼鐵廠的生產，同時在戰時生產局協調重要物資的供需，抗戰勝利後，應邀擔任資源委員會中央造船公司副主任，負責籌備工作，1948 年 7 月來台，擔任臺灣造船公司協理，1951 年升任總經理，

1953 年 9 月經濟安定委員會（經安會）成立，應工業委員會召集人尹仲容先生之邀，擔任專任委員兼一般工業組組長。1958 年 9 月經安會裁撤，美援運用委員會（美援會）改組，李國鼎先生擔任秘書長並兼任經濟部工礦計畫聯繫組召集人及美援會工業發展投資研究小組召集人，主要負責經濟規劃與美援分配工作。

1963 年 9 月 1 日美援會改組為國際經濟合作發展委員會（經合會），李國鼎先生擔任秘書長；同年 12 月嚴家淦先生升任行政院院長兼主任委員，李國鼎先生升任副主任委員。1965 年 1 月李國鼎先生擔任經濟部長，積極推動臺灣工業化與經濟發展，於 1968 年 8 月榮獲菲律賓麥格塞塞「政府服務獎」。

1969 年 7 月李國鼎先生調任財政部長，推動政府財政現代化的改革，1976 年 6 月辭去財政部長之職，改任行政院政務委員。

1976 年 11 月行政院成立應用科技研究發展小組，由李國鼎先生擔任召集人，1977 年召開第一次全國科技會議，決定重要科技發展項目。1979 年 5 月行政院通過科學技術發展方案，由李國鼎先生邀請國外專家學者擔任科技顧問，並成立科技顧問組。1979 年成立資訊工業策進會，推動電腦資訊工業和推廣資訊教育不遺餘力。李國鼎先生對於我國科技工業的發展貢獻卓著，於 1994 年獲李登輝總統頒授一等景星勳章，並博得「科技教父」的美譽。此外，李國鼎先生並致力於人才培育，延攬海外人才回國服務。推動公共衛生防治 B 型肝炎計劃、建立群體醫療中心及全省醫療服務網等工作。1993 年美國哈佛大學公共衛生學院設立「李國鼎先生經濟社會衛生發展中心及講座」以表彰李國鼎先生對於國家社會多方面的貢獻。



1988年李國鼎先生於政務委員任內退休，轉任總統府資政，除了對於國家發展前途依舊關切之外，多次應邀出國訪問發表演講，宣揚臺灣發展經驗；並擔任國際機構的諮詢委員；先後榮獲國內外12所著名大學頒贈榮譽博士學位，以及國外兩所大學頒與校長獎章，享譽中外。2001年5月31日病逝於台大醫院。

茲將其傳記歷史註以人名權威檔著錄如表一：

表一：李國鼎先生人名權威記錄

著錄領域	ISAAR(CPF)	欄位定義	說明	著錄內容		
權威控制領域	定義碼	人名ID		1		
	權威記錄型態	權威記錄型態		個人		
	權威款目	權威款目		李國鼎		
	並列款目	並列款目		K.T.Lee - K.T.		
資訊領域	非常用詞	非常用詞		凱諦·科拉教父·李資政		
	名稱	姓名(姓·名)		李國鼎		
		異名(類別、名稱、出處)		K.T. · K.T. Lee 凱諦 李資政 科拉教父		
	日期(生卒年)	生卒年(中曆·西曆)		1910/01/28-2001/05/31		
	地點	籍貫(原名·今名)		江蘇南京		
	住宅地理區域	居住地		台北		
	國籍	國籍		中華民國		
	職業	經歷(任職機關·職銜·任期)	機關ID	任職機關·任期		職銜
				1	鍾南中學(1930)	教師
				2	金陵女子文理學院(1931)	教師
				3	武漢大學(1937)	教授
				4	航空委員會防空學校附屬總隊(1938)	少校·修理所所長
5				四川樂山武漢大學(1939)	教授	
6				中央研究院(1941)	天文研究所技正	
7				資源委員會(1942-1948)	資倫鋼鐵廠工務組主任(1942-1945) 工業處(1945)	

(續下表)

				中央造船公司籌備處副主任(1946-1948)
8	臺灣造船(1948-1953)			協理(1948-1951) 總經理(1951-1953)
9	行政院經濟安定委員會(1953-1957)			工業委員會專任委員
10	行政院美援運用委員會(1958-1963)			秘書長
11	行政院國際經濟合作發展委員會(1963-1973)			副主任委員(1963-1973)
12	經貿部(1965-1968)			部長
13	財政部(1969-1976)			部長
14	行政院(1976-1988)			政務委員
15	建統府(1988-2001)			資政
		兼任職務		行政院經濟建設委員會委員(1977-1988) 行政院應用科技研究發展小組召集人(1979-1988) 行政院國家科學委員會委員(1979-2001) 行政院同步輻射研究中心指導委員會委員(1983-) 中國自然科學社會員(1928-1948) 「科學世界」月刊主編(1946-1948) 中國工程師學會會員(1943-) 中國工程師學會理事長(1965) 中央研究院評議員(1981-1996) 中央研究院中美科學學術合作委員會副主任委員(1964-1978) 中央研究院中美科學學術合作委員會主任委員(1978-1991) Mont Pelerin Society 會員(1978-) 財團法人資訊工業策進會董事長(1978-1981) 財團法人資訊工業策進會名譽董事長兼創辦人(1981-) 美國沙克研究所國際諮詢委員(1988-)

(續下表)





(接上表)

			美國夏威夷東西文化中心國際諮詢委員會委員(1990-1992) 蔣經國國際學術交流基金會董事長(1980-1995) 美國洛克菲勒基金會亞洲計劃方案諮詢委員(1988-1991) 財團法人工業技術研究院業務董事及顧問(1991-迄今) 蔣氏工業慈善基金會有限公司董事(1990-2001)	
			香港中文大學校長顧問(1991-1995) 香港科技大學校長諮詢委員會委員(1991-1995)	
關係	關係		家族資訊	聯結家族譜系
			個人/機關經歷資訊	聯結人名/機關/職務權
其他重要資訊	學歷		國立中央大學理學士(1931) 英國劍橋大學凱文道施研究室研究員(1934-1936) 英國皇家學會蒙得研究室研究員(1936-1937) 韓國成均館大學榮譽經濟博士(1978) 國立中央大學榮譽科學博士(1983) 美國馬利蘭大學榮譽科學博士(1989) 國立交通大學榮譽工學博士(1989) 中原大學榮譽哲學博士(1990) 美國波士頓大學榮譽法律博士(1990)	
	榮譽		香港中文大學榮譽法學博士(1991) 國立成功大學榮譽管理學博士(1995) 靜宜大學榮譽科學博士(1995) 英國紐約州立大學石溪分校榮譽人文學博士(1996) 國立清華大學榮譽工業博士(1997)	

(續下表)

		榮譽	<p>國立臺灣科技大學榮譽工學博士(1998)</p> <p>英國劍橋大學伊曼紐爾學院榮譽院士(1991)</p> <p>國際管理學院院士(1991)</p> <p>美國設計及流程科學協會榮譽會員(1998)</p> <p>美國哈佛大學設立李國鼎講座(1990-1993)</p> <p>臺灣企業界設立李國鼎先生科學技術發展基金(1991)</p> <p>中國技術服務社設立李國鼎/金開英講座(1991)</p> <p>菲律賓亞洲管理學院設立李國鼎國際管理講座(1991)</p> <p>美國哈佛大學設立「李國鼎先生經濟社會衛生發展中心及講座」(1993年起永久設立)</p> <p>美國史丹福大學設立「李國鼎經濟發展講座」、「李國鼎生物醫學講座」、「李國鼎工程講座」及「李國鼎中華文化講座」(1993年起永久設立)</p> <p>美國亞利桑納州贈予榮譽公民證書(1987)</p> <p>美國德克薩斯州贈予德州榮譽公民證書(1990)</p> <p>麥格雲寧政府服務獎(1968)</p> <p>美國米契爾夫婦國際生物科技獎(1990)</p> <p>美國設計及流程科學協會「李國鼎傑出經濟社會制度設計獎」(1997)</p> <p>美國約翰霍普金斯大學校長獎(1989)</p> <p>美國天主教大學校長獎(1995)</p> <p>中華民國政府一等景星勳章(1994)</p> <p>西班牙王國政府勳章(1965)</p> <p>越南共和國政府勳章(1965)</p> <p>加彭共和國政府勳章(1969)</p>	
--	--	----	--	--

(續下表)



(接上表)

		榮譽	南非共和國大十字級好望勳章(1980) 馬拉威共和國政府勳章(1967) 台北市創業投資商業同業公會贈送「終身成就獎」(1998) 行政院長唐飛特頒資訊貢獻獎牌(2000.09.08) 工研院引進 RCA 技術團隊贈「由總統陳水扁頒「致士生金」嘉圖獎牌(2001.04.25)	
		著作	臺灣動態經濟成長之經驗(英文)(1976年·台北) 中華民國臺灣經濟之變革(英文)(1988年·倫敦) 臺灣發展成功背後的政策前進(英文)(1988年·第一版·美國·第二版增加四章(1995年·新加坡) 臺灣快速發展之經驗(中文)(1978年·台北) 我國經濟發展策略總論(中文)(與陳木在合著)(1987年·台北) 工作與信譽(中文)(1987年·台北) 經驗與信譽(中文)(1991年·台北) 「國脈叢書」(中文)(1993年起就李國鼎多年來發表之文章或演講·由編纂委員會加以整理分類編纂·陸續在南京出版)：現已於1997年全部出版完成，計共有十四個分冊。	
註記領域	檔案人員的著記	資料來源	李國鼎先生多媒體網站 kth.sinica.edu.tw	
	著錄日期	著錄日期		
	著錄者	著錄者		

茲將 ISAAR(CPF)的人名權威位與李國鼎權威記錄欄位作一比較，並說明每一個欄位的著錄內容：

### 一、權威控制領域

權威控制領域包括下列項目：

1. 定義碼/人名 ID：為個人權威記錄的筆次，由系統依紀錄次序自動產生，以確認此紀錄的唯一性。
2. 權威記錄型態/權威記錄型態：此筆記錄屬個人權威。



- 3.權威款目/權威款目：為標準化的檢索點。
- 4.並列款目/並列款目：權威款目其他語言型式。
- 5.非常用詞/非常用詞：權威款目的別稱。

## 二、資訊領域

資訊領域包括下列項目：

- 1.名稱/姓名：為該筆個人權威檔之權威控制款目，於同一欄位中著錄姓與名。另外於異名欄，著錄該筆個人權威檔之其他名稱，以多值欄位鍵入。如李國鼎先生本名外，其他型式的名稱如 K.J. K.T. Lee, 凱傑·李資政, 科技教父。
- 2.日期/生卒年：該筆人名權威檔主權者之生卒年，以西元方式著錄，YYYY/MM/DD-YYYY/MM/DD。如：1910/01/28-2001/05/31。
- 3.地點/籍貫：為該筆人名權威主權人之籍貫。籍貫以個人出生地為著錄原則，若無法考證個人出生地，則以祖籍為著錄內容，再無法得知，則以「不詳」標示之。
- 4.住宅地理區域/居住地：為該筆人名權威主權人主要居住所在地。
- 5.國籍/國籍：為該筆人名權威主權人之國籍，若無法考證個人國籍，則以「不詳」標示之。
- 6.職業/經歷：指其生平所擔任之專職及兼職工作，並在該單位後以（）註記該筆人名權威主權人在此機關任職時間。每一個主權人專職機關依序產生機關團體權威款目 ID，每一筆權威紀錄可聯結成團體權威檔。
- 7.其他重要訊息/學歷、榮譽、著作、學歷、榮譽、著作：資料來源在 ISAAR(CPF)的欄位中未列入，因此在 ISAAR(CPF)的核心欄位外，另增設學歷、榮譽、著作、資料來源、學歷為主權人每一階段所就讀的學校，榮譽指主權人一生平所獲得之各類殊榮，另著作欄為主權人生平著述。
- 8.關係/關係：主要是作為聯結到家族資訊、個人/機關/團體資訊。

家族資訊為李國鼎先生家族譜系。

個人/機關團體資訊：指關聯到個人/機關/職銜檔，包括李國鼎先生所任職單位（資訊領域中職銜欄）任職機關之重要關係人，此關係人定義為主權個人任職機關之直屬上司或重要部屬。例舉關係人表單如表二：

表二：人名/機關/職銜檔 著錄款目表單

機關	主權人職銜	主權人任職期間	人名ID	關係人	關係人職銜	關係人任職期間
臺灣造船	總經理	1951-1953	2	周茂柏	董事長	1953-1957
行政院經濟安定委員會	工業委員會 專任委員	1953-1957	3	尹仲容	工業委員會召集人	1953-1957
行政院美援運用委員會	秘書長	1958-1963	4	嚴家淦	主任委員	1957/08/22-1958/07/14
			5	陳誠	主任委員	1958/07/15-1963/08/31
行政院國際經濟合作發展委員會	副主任委員	1963/09/01-1973/07/31	6	嚴家淦	主任委員	1963/09/01-1969/08
			7	蔣經國	主任委員	1969/08-1973/07/31

(續下表)

(接上表)

經濟部	部長	1965-1969/06	8	楊家麟	政務次長	1965-1968
			9	蔡繼正	常務次長	1965-1968
財政部	部長	1969/06-1976/06	10	蔣兆奎	政務次長	1969/06-1972/06
			11	杜均衡	政務次長	1972/06-1975
			12	王紹增	常務次長	1969/06-1976/06

上述表單說明主權人在每一個機關單位所任職別及其任職時間，而在同一時間內與其職務之重要關係人的職別，由於主權人擔任某一職務期間，可能更換多位主管或部屬，因此每一個關係人之職別必須填上任職日期，根據表單可以產生

人名/機關/職銜檔，現以李國鼎先生曾任職於經濟安定委員會工業委員會專門委員為例，其工作主要關係人為工業委員會召集人尹仲容先生，在人名/機關/職銜檔中則有一筆記錄如表三：

表三：人名/機關/職銜檔

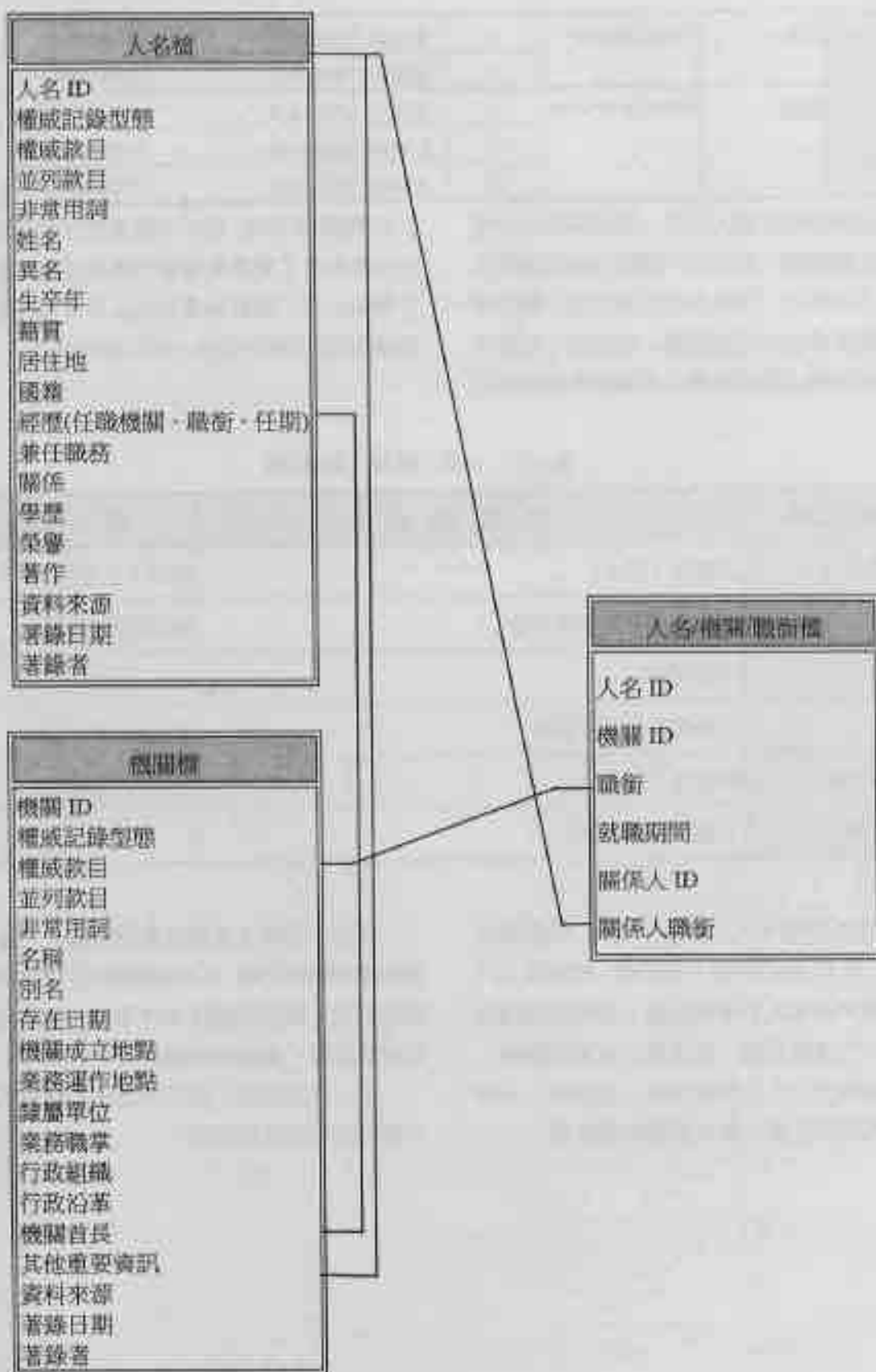
欄位名稱	著錄內容	備註
主權姓名 ID	李國鼎 (ID1)	聯結人名權威檔
機關 ID	行政院經濟安定委員會	聯結團體權威檔
時間	1953-1957	
職銜	工業委員會專門委員	
關係人 ID	尹仲容 (ID3)	聯結人名權威檔
關係人職銜	工業委員會召集人	

每一個重要關係人均產生一筆人名權威款目，透過人名 ID 聯結到個人權威檔，如透過 ID 3 聯結可呈現尹仲容人名權威記錄，由從主權關係人產生之人名權威記錄，與主權人有重要關聯，可將每一筆關係人人名權威記錄，集結成人名權威檔，成為研究主權人物之重要參考資源。

另外，主權人任職之重要機關，均產生一筆機關團體權威記錄，可經由機關 ID 聯結到機關團體權威檔，如透過機關 ID 9 聯結，可呈現經安會的權威記錄，關聯圖如圖三：

三、註記領域：資訊來源項為填表人填寫每一欄位內容的資料來源。

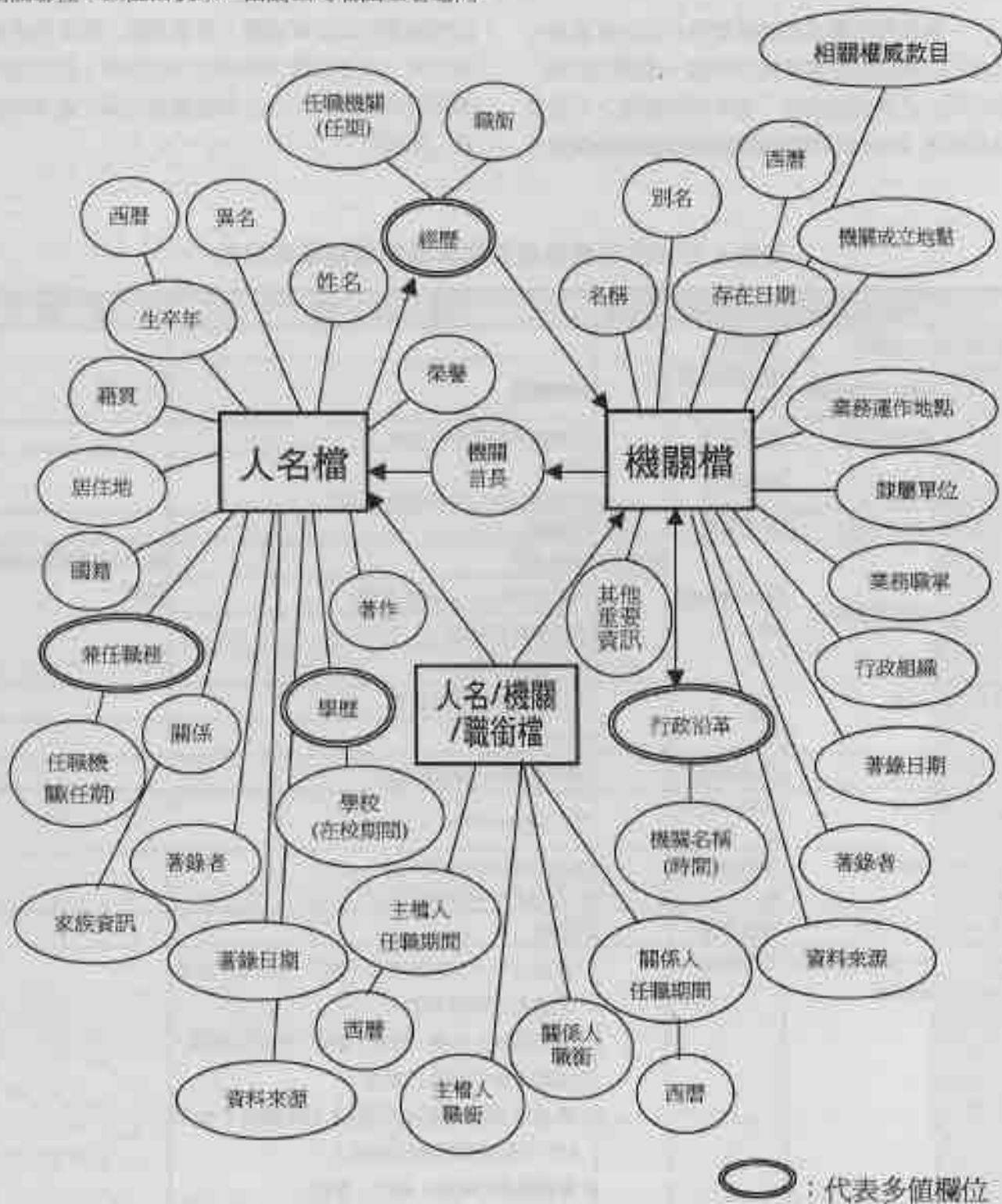




圖三：人名、機關、人名機關/職銜權關係圖



人名檔、機關檔與人名/機關/職銜檔的著錄款目之間的錯綜複雜之關係；  
 間關聯性，以圖四表示。由圖四可看出三者之間



圖四：人名檔、機關檔與人名/機關/職銜檔著錄款目關聯圖

## 參、行政歷史註與團體權威檔

一個機關團體通常會經歷多次之沿革更替，因此行政歷史註在檔案描述中為一重要的訊息，如同個人之傳記歷史註，若將機關團體之行政歷史註利用 ISAAR(CPF)機關團體權威檔的欄位作

為行政歷史的描述，除可以對同一沿革而不同時期之機關名稱進行權威控制外，並可以將該機關的相關資訊如行政組織、業務範圍、歷任主管描述出來。以下根據 ISAAR(CPF)標準，以行政院美援運用委員會所作之團體機關權威記錄著錄格式，見表四。

表四：行政院美援運用委員會機關團體權威記錄

	ISAAR(CPF)	欄位定義	說明	著錄項	關聯
權威控制 前綴	法定編號	機關 ID		1	
	權威記錄型態	權威記錄型態		機關團體	
	權威款目	權威款目		行政院美援運用委員會	
	並列款目	並列款目		CUSA Council for United States Aid	
	非常用詞	非常用詞		美援會	
	相關權威款目	相關權威款目	機關 ID	機關名稱	連結到機關團體權威檔
		11	國際經濟合作發展委員會		
		16	經濟設計委員會		
		17	經濟建設委員會		
資訊領域	名稱	名稱		行政院美援運用委員會	
		別名		美援會	
	日期	存在日期		1948/03/04-1963/08/31	
	地點	機關成立地點		南京 1948/05/04	
	業務位置	業務運作地點		南京 1948/05/04-1949 台北 1949-1963/08/31	
	合法情形	隸屬單位		行政院	
管轄功能和活動區域	業務職掌		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 美援運用方案之擬定、洽辦及美援運用計劃的審查洽辦等事項。</li> <li>2. 物資器材之訂購、接收、儲運、分配等事項。</li> <li>3. 美援資金的運用及管理。</li> <li>4. 美援技術合作事項的洽辦（民國四十七年（1958）組織章程修改增加）。</li> <li>5. 美援運用的報告、統計、考核。</li> <li>6. 美國駐華經濟機構聯絡事項。</li> <li>7. 其他有關美援運用事項。</li> </ol>		

(續下表)

(接上表)

	行政架構	行政組織	主任委員、副主委、委員 秘書處、財務處、技術處、計核處、會計處、 人事室 (1948/05/04) 主任委員、副主委、委員 秘書處 (兼辦技術業務)、財務處 (1949-1951) 主任委員、副主委、委員 秘書處、財務處、技術處 (1951-1955) 主任委員、副主委、委員 秘書處、財務處、技術處、會計處 (1955/07-1956) 主任委員、副主委、委員 秘書處、財務處、技術處、會計處、人事室 (1956/03-1958/09) 主任委員、副主委、委員 秘書處、物資處、財務處、技術處、計核處 (1958/09)		
	相關	行政歷史	國際經濟合作發展委員會 1963/09/01-1973/07/31 經濟設計委員會 1973/08/01-1977/11/31 經濟建設委員會 1977/12/01-今		
		機關主管	人名ID	姓名	
			13	蕭文顯 (1948/06/04)	聯結到人名權威檔 註：ID1-ID12 產生 於李國鼎人名權威 檔
			14	孫 科 (1948/11/26)	
			15	何漢欽 (1949/03/12)	
			16	閻錫山 (1949/06/12)	
			17	陳 誠 (1950/03/15)	
			3	俞鴻鈞 (1954/06/01)	
			5	蔣文治 (1957/08/22)	
			17	陳 誠 (1958/07/15)	
	其他重要資訊				
註記 類 域		資料來源	劉素芬、莊樹華 (中研院近史所檔案館藏有關 戰後臺灣經濟之數位化檔案) 檔案與近代歷史 研討會, 中研院近史所 1998 年 6 月召開之會議 論文。		
		著錄日期	著錄日期		
		著錄者	著錄者		

茲將 ISAAR(CPF)的團體權威記錄欄位與美  
協會機關團體權威記錄欄位作一比對, 並說明每  
一個欄位的著錄內容:

#### 一、權威控制領域

權威控制領域包括項目如下:

1. 法定編號/機關 ID: 為機關團體權威記錄的  
筆次, 由系統依記錄次序產生。
2. 權威記錄型態/權威記錄型態: 此筆記錄屬



機關團體權威記錄。

- 3.權威款目/權威款目：以行政院美援運用委員會為標準化的檢索點。
- 4.並列款目/並列款目：行政院美援運用委員會其他語言型式。
- 5.非常用詞/非常用詞：權威款目的別稱。
- 6.相關權威款目/相關權威款目：為主權機關團體之沿革機關，可聯結到機關團體權威檔。

## 二、資訊領域

資訊領域包括項目如下：

- 1.名稱/名稱：為機關單位全名，另包含英文名稱及中英文簡稱。
- 2.日期/存在日期：為該機關名稱存在的時間。
- 3.地點/機關成立地點：為該機關設立的地點。
- 4.業務位置/業務運作地點：為該機關業務運作執行的地點。
- 5.合法情形/隸屬單位：該機關直屬單位。
- 6.業務功能和活動區域/業務職掌：該機關的職掌及業務範圍。
- 7.行政架構/行政組織：該機關的行政組織架構。
- 8.相關/行政歷史、相關主管：包含兩部分，一為行政沿革機關的名稱及存在時間，一為主權機關歷任首長名稱及任職時間，後者可聯結到個人權威檔。

## 三、註記領域：

資訊來源項為填表人填寫每一欄位內容的資料來源。

行政機關有其沿革歷史，相關欄中即註記主權機關的沿革機關及每一個機關名稱存在的時間，由於機關沿革過程，行政組織，行政首長及業務職掌均隨之異動，因此將沿革機關依機關團

體權威檔的 ID，產生一筆機關團體權威記錄，集結相關權威記錄，可形成機關團體權威檔。

如美援會於 1963 年 9 月 1 日改組為國際經濟合作發展委員會，1973 年 8 月 1 日又改組為經濟設計委員會，1977 年改為經濟建設委員會，換言之經合會、經設會、經建會均沿革於美援會，其組織、業務職掌或有變動，但在政策及業務的整體上均有相關性，見表五。

表五：美援會機關沿革表

設立時間	機關沿革名稱
1948/05/04	美援會
1963/09/01	國際經濟合作發展委員會
1973/08/01	經濟設計委員會
1977	經濟建設委員會

另相關欄中註記主權機關的歷任行政首長及任職期間，如美援會主任委員由行政院長兼任，美援會存在時間之首長，見表六。

表六：美援會歷任主任委員

翁文灝 (1948/06/04)
孫科 (1948/11/26)
何應欽 (1949/03/12)
關錫山 (1949/06/12)
陳誠 (1950/03/15)
俞鴻鈞 (1954/06/01)
嚴家淦 (1957/08/22)
陳誠 (1958/07/15)

綜觀上述列舉李國鼎先生個人權威記錄及行政院美援運用委員會權威記錄，均可用來說明如何利用個人權威記錄呈現個人傳記歷史註及利用機關團體權威記錄呈現行政歷史註。李國鼎、尹





仲容均為戰後臺灣重要的財經人物，均曾任職於經安會，彼此在職務上有隸屬關係，又李國鼎於經安會裁撤後，任職美援會，該會亦為戰後臺灣重要的財經決策單位。這些人物或機關彼此均有關聯性，統合相關的權威記錄則可組成一個包括個人權威記錄及機關團體權威記錄的「戰後臺灣經濟發展個人、團體權威檔」。

## 肆、結語

權威檔的建置包括權威控制領域及資訊領域，權威控制提供了標準化的詞彙進行相關詞彙的聯結，資訊領域則提供權威款目之相關資訊。前者於檔案中可以作為機關團體名稱的沿革或人名的異名控制，後者則可提供檔案相關描述。檔案描述層級與檔案分類層級相關聯，可從全宗描述、系列描述、案卷描述到案件描述，選擇何種層級的檔案描述與檔案特性及使用者需求有關，但無論採用何種層級進行檔案描述，由於檔案整理法則第一條即「尊重全宗原則」，因此全宗描述是檔案描述不可或缺的，全宗描述其一要項即為行政歷史註或傳記歷史註，行政歷史註必須描述機關團體之沿革及組織業務相關資訊，傳記歷史註必須描述人名之別稱及其經歷，而人名權威檔

及團體權威檔的權威控制領域及資訊領域恰好可以滿足這兩方面的需求。

本文以李國鼎先生及行政院美援運用委員會為例，嘗試以人名權威檔來取代檔案全宗檢索工具(Finding aids)傳記歷史註，以團體權威檔取代行政歷史註，並從人名權威檔及團體權威檔相關資訊中的重要人名及團體延伸出人名機關職銜檔，並與人名權威檔及機關團體檔相互關聯。

權威檔的建置涉及檔案多元面資訊的描述，必須具有該檔案的專業知識，以李國鼎先生及行政院美援運用委員會為例，必須對戰後台灣之經濟發展相關人物及機關有基礎性的認識，並能善用工具書，才能將檔案中重要的相關資訊呈現出來，而集結產生出的每一筆戰後人名或機關團體權威記錄，形成戰後台灣經濟發展人名權威檔及機關團體權威檔，可作為日後研究戰後台灣之經濟發展之參考資訊。因此，利用權威檔來進行檔案描述，除了可對檔案資訊進行權威控制，有助於使用者對檔案的利用外，其所呈現的描述資料亦可匯集成參考資料庫，提供研究者相關資訊，此乃權威檔之加值效用。

(收稿日期: 2003年3月10日)

誌謝：本文係國科會研究計畫(NSC90-2413-H-004-008)之一部分，承蒙國科會贊助研究經費，謹致謝忱。

## 註釋：

註 1：薛理桂，檔案學導論（台北市：漢英，民國 87 年），頁 185-186。

註 2：T. Cook, "The concept of the archival fonds: theory, description, and provenance in the post-custodial era," in The archival fonds: from theory to practice, ed. by T. Eastwood (Canada: Bureau of Canadian Archivists, 1992), p.40.

註 3：和寶榮，「全宗」，在中國大百科全書：圖書館學、情報學、檔案學（北京市：中國大百科全書出版社，1993），頁 354-355。

註 4：中央研究院近代史研究所檔案館，「李國鼎先生大事年表」，<<http://kthi.sinica.edu.tw/kthi1.html>> (5 July 2002).